



Na coluna deste mês, vamos apresentar alguns dos principais [Eventos dos quais os pais participam] nas escolas primárias do Japão. Na próxima coluna do mês de março, apresentaremos alguns dos principais [Eventos realizados com a participação somente dos alunos] nas escolas primárias japonesas.

Japonês · Leitura

Português · Explicação

Cerimônias Escolares Tendo a Participação dos Pais ou Responsáveis

入学式
Nyugakushiki

◆ **Cerimônia de Ingresso**

No Japão, a cerimônia de ingresso geralmente é realizada em abril, na época em que as flores de cerejeira estão florescendo.

卒業式
Sotsugyoushiki

◆ **Cerimônia de Formatura**

A cerimônia de formatura é uma cerimônia para comemorar a conclusão do curso escolar, certificando que o(a) aluno(a) concluiu todo o currículo escolar e sendo concedido o diploma, certificando a graduação.

- ▶ As cerimônias de ingresso e formatura são eventos nos quais os pais participam com seus filhos. Sendo uma cerimônia comemorativa, vamos com roupas formais. Quanto a cor do terno ou vestido, seria as cores preto, azul-marinho, cinza e outros tons suaves são desejáveis para os pais, mas para as mães não há problema em incorporar alguns enfeites.
- ▶ Seria uma boa idéia preparar o traje formal com antecedência para este evento no futuro próximo. A menos que haja um uniforme escolar, as crianças que ingressam ou se formam na escola também participam com roupas formais. Simplificando, seria melhor usar cores vivas para a cerimônia de ingresso e cores suaves para a cerimônia de formatura.

▶ **Exemplo de Roupas Formais : ▶ Masculino**



▶ **Feminino**



Eventos Escolares Tendo a Participação dos Pais ou Responsáveis

保護者会
Hogoshakai

◆ **Reunião dos Pais**

A reunião dos pais é um local onde os pais das crianças que frequentam o ensino fundamental se reúnem por série ou turma, e o professor da classe explica e relata sobre a vida escolar e os conteúdos educacionais e onde faz a troca informações. É também um local onde os pais podem transmitir as suas solicitações a escola e aos professores.

授業参観
Jugyou Sankan

◆ **Visita às Aulas da Classe**

O objetivo destas visitas de classe é fazer com que os pais possam ver como os seus filhos estão se saindo na escola e como eles estão se saindo nas aulas.

家庭訪問
Katei Houmon

◆ **Visita Domiciliar**

Os professores das escolas visitam as residências das crianças para promover a cooperação entre a escola e a família. Ao visitar uma casa, o(a) professor(a) poderá ver o que está por trás do ambiente da criança, como o ambiente da casa, o ambiente familiar e o modo de pensar desta família. Além disso, dependendo da escola, as entrevistas podem ser realizadas na escola (**学校面談 / Gakkou Mendan**) em vez de visitas a casa.

